

beko

Stojący Zamrażarki

Instrukcja obsługi

Skriňová Mraznička

Návod na použitie

Skříňová Mraznička

Pokyny pro používání

Upright Freezer

Instruction of use

Gefrierschrank

Gebrauchsanweisung

Congélateur Vertical

Notice d'utilisation

Congelatore Verticale

Istruzioni per l'uso

Fagyasztószechrény

Használati útmutató

Püstine Sügavkühmik

Kasutusjuhend

Diepvriezer

Gebruiksaanwijzing

Verticalni Zamrzivač

Uputstvo za upotrebu



RFSA210K40WN

CE

PL / SK / CZ / EN / DE / FR / IT / HU / ET / NL / SR

**UWAGA!**

Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R600a, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečiť normálnu prevádzku vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- Neporušujte chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pipacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- Nebráňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmrazení kromě těch, která jsou doporučena výrobcem.
- Nelikvidujte chladicí okruh.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

WARNING!

Damit Ihr Kühlgerät, das ein vollständig umweltverträgliches Kühlmittel (R600a, nur unter bestimmten Bedingungen entflammbar) nutzt, richtig arbeiten kann, müssen Sie die folgenden Regeln beachten:

- Sorgen Sie für freie Luftzirkulation um das Gerät herum.
- Verwenden Sie keinerlei mechanischen Geräte zum Beschleunigen des Abtauvorgangs. Ausgenommen davon sind Geräte, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- Setzen Sie keinerlei Elektrogeräte im Inneren des Kühlgerätes ein. Ausgenommen davon sind Geräte, die vom Hersteller empfohlen werden.

AVERTISSEMENT!

Afin de s'assurer du fonctionnement normal de votre congélateur, contenant le réfrigérant R600a qui contribue à la protection de l'environnement (inflammable dans certaines conditions seulement), il convient de respecter les règles suivantes:

- Ne pas empêcher la circulation d'air autour de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ne pas abîmer le circuit réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation de aliments, à moins qu'ils soient conformes au type d'appareils recommandés par le fabricant.

AVVERTENZA!

Per garantire il funzionamento adeguato dell'elettrodomestico, che utilizza il refrigerante R600a completamente adatto all'ambiente (inflammabile solo in determinate condizioni), è necessario attenersi alle seguenti regole:

- Non ostacolare la libera circolazione dell'aria attorno all'elettrodomestico.
- Per accelerare lo sbrinatorio non utilizzare dispositivi meccanici diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare all'interno del comparto del cibo elettrodomestici diversi da quelli consigliati dal produttore.

FIGYELMEZTETÉS!

Az, R600a (csak bizonyos körülmények között gyúlékony) teljesen környezetberát gázzal működő hűtőberendezés normális működésének eléréséhez, kövesse a következő szabályokat:

- Ne gátolja a levegő keringését a készülék körül!
- Ne használjon más mechanikus eszközöket a gyorsabb felolvasztás érdekében, mint amit a gyártó ajánl!
- Ne szakítsa meg a hűtőközeg keringésrendszerét!
- Ne használjon más elektromos eszközöket a mélyfagyasztó részben, mint amiket a gyártó javasolhat!

HOIATUS!

Et külmuseseade, mis kasutab igati keskonnasõbralikku külmusagensit R600a (tuleohtlik ainult teatavatel tingimustel), töötaks normaalselt, peate järgima järgmisi eeskirju:

- Ärge blokeerige õhu vaba ringlust seadme ümbruses.
- Ärge püüdke sulamist kiirendada mehaaniliste abivahenditega, mida tootja ei ole soovitanud.
- Ärge kahjustage külmusagensikontuuri.
- Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, mida tootja ei ole soovitanud.

WAARSCHUWING!

U moet de volgende regels in acht nemen om de normale werking van uw koelkast, die het volledig milieuvriendelijke koelmiddel R600a gebruikt, te verzekeren:

- Hinder de vrije luchtcirculatie rond het toestel niet.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen om het ontdooien te versnellen dan de toestellen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Vermiedig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen andere elektrische toestellen in de bewaartade voor etenswaren dan de toestellen die eventueel door de fabrikant worden aangeraden.

UPOZORENJE!

Kako bi se osigurao normalan rad vašeg zamrzivača koji koristi kompletno ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo R600a (zapaljivo samo pod određenim uvjetima), trebate se pridržavati slijedećih pravila:

- Ne ometati slobodnu cirkulaciju zraka oko zamrzivača.
- Ne koristiti mehanička sredstva za ubrzavanje odleđivanja, koja nije preporučio proizvođač.
- Paziti da se ne ošteti krug rashladnog sredstva.
- Unutar prostora zamrzivača za spremanje namirnica ne koristiti električne uređaje koje nije preporučio proizvođač.

PL Spis treści

Bezpieczeństwo przede wszystkim /1
Wymagania elektryczne; Instrukcje transportowe /2
Instrukcje instalacyjne /2
Regulacja i nastawianie temperatury /3
Przed uruchomieniem /3
Panel sterowania zamrażarki /3
Przechowywanie żywności mrożonej /4
Zamrażanie żywności świeżej /4
Sporządzanie kostek lodu /4
Poznaj swoją zamrażarkę; Rozmrażanie /4
Czyszczenie i konserwacja /4
Przenoszenie drzwiczek /5
Co trzeba, a czego nie należy robić /5
Usuwanie problemów; Zużycie energii /5
Odgłosy pracy zamrażarki /6
Odzysk starego urządzenia chłodniczego /6

SK Index

Bezpečnosť nadovšetko /7
Elektrické požiadavky /8
Prepravné pokyny /8
Pokyny o montáži /8
Riadenie a nastavenie teploty /8
Pred prevádzkou /9
Ovládací panel mrazničky /9
Skladovanie zmrazených potravín /9
Mrazenie čerstvých potravín /9
Tvorba kociek ľadu /9
Poznávanie spotrebiča /9
Rozmrazovanie /10
Čistenie a údržba /10
Čo sa má a čo sa nesmie robiť /10
Premiestňovanie dverí /11
Riešenie problémov /11
Spotreba energie /11
Informácie o prevádzkovom hluku /11

CZ Rejstřík

Bezpečnost především /12
Elektrické požadavky /13
Pokyny pro přepravu /13
Pokyny pro instalaci /13
Kontrola a nastavení teploty /13
Před zahájením provozu /13
Ovládací panel mrazničky /14
Skladování zmrazených potravin /14
Mrazení čerstvých potravin /14
Tvorba ledových kostek /14
Seznámení s vaším spotřebičem /14
Odmrazování /14
Čištění a péče /15
Změna pozice dvířek /15
Co dělat a co nedělat /15
Odstraňování potíží /15
Spotřeba energie /16
Informace o provozních hlucích /16

EN Index

Safety first /17
Electrical requirements /18
Transportation instructions /18
Installation instructions /18
Temperature control and adjustment /18
Before operating /19
Freezer control panel /19
Storing frozen food /19
Freezing fresh food /19
Making ice cubes /20
Getting to know your appliance /20
Defrosting /20
Cleaning and care /20
Repositioning the door /20
Do's and don'ts /20
Troubleshooting /21
Energy Consumption /21
Information about operating noises /21

DE Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise /22
Elektrischer Anschluss /23
Transporthinweise /23
Aufstellen des Gerätes /23
Temperaturkontrolle und –Einstellung /24
Vor der Inbetriebnahme /24
Tiefkühlbereich-Bedienfeld /24
Lagerung von Tiefkühlkost /25
Frische Lebensmittel tiefkühlen /25
Herstellung von Eiswürfeln /25
Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen /25
Abtauen /25
Reinigung und Pflege; Änderung des Türanschlags /26
Wichtige Hinweise – Bitte beachten! /26
Problemlösung; Hinweise zum Betriebsgeräusch /27
Energieverbrauch /27

FR Sommaire

La sécurité d'abord /28
Conditions électriques /29
Instructions de transport /29
Instructions d'installation /29
Commande de température et réglage /30
Avant l'utilisation /30
Bandeau de commande du congélateur /30
Conservation des aliments surgelés /31
Congélation des produits frais /31
Fabrication de glaçons /31
Apprendre à connaître votre appareil /31
Dégivrage; Nettoyage et entretien /31
Repositionnement de la porte /32
À faire / À éviter /32
Diagnostic /32
Consommation énergétique /33
Informations relatives aux bruits de fonctionnement /33

IT Indice

Sicurezza iniziale /34
Requisiti elettrici; Istruzioni per il trasporto /35
Istruzioni di installazione /35
Controllo e regolazione della temperatura /35
Prima della messa in funzione /36
Pannello di controllo freezer /36
Conservazione di cibo congelato /36
Congelamento di cibi freschi /37
Preparazione dei cubetti di ghiaccio /37
Conoscere l'elettrodomestico /37
Sbrinamento; Pulizia e manutenzione /37
Riposizionamento dello sportello /37
Cosa fare e cosa non fare /37
Risoluzione dei problemi /38
Consumo energetico /38
Informazioni sui rumori di funzionamento /38

HU Tartalomjegyzék

Első a biztonság /39
Elektromos követelmények /40
Szállítási utasítások /40
Beüzemelési utasítások /40
Hőmérséklet szabályozás és beállítás /40
A működés megkezdése előtt /41
Fagyasztó vezérlőpanel /41
Mélyhűtött étel tárolása /41
Friss étel fagyasztása /41
Jégkockák készítése /42
Ismerje meg készülékét /42
Kiolvasztás; Tisztítás és védelem /42
Ajtó áthelyezése /42
Tegye és ne tegye /42
Problémakeresés; Energiafogyasztás /43
Információ az üzemeltetési zajokról /43

ET Register

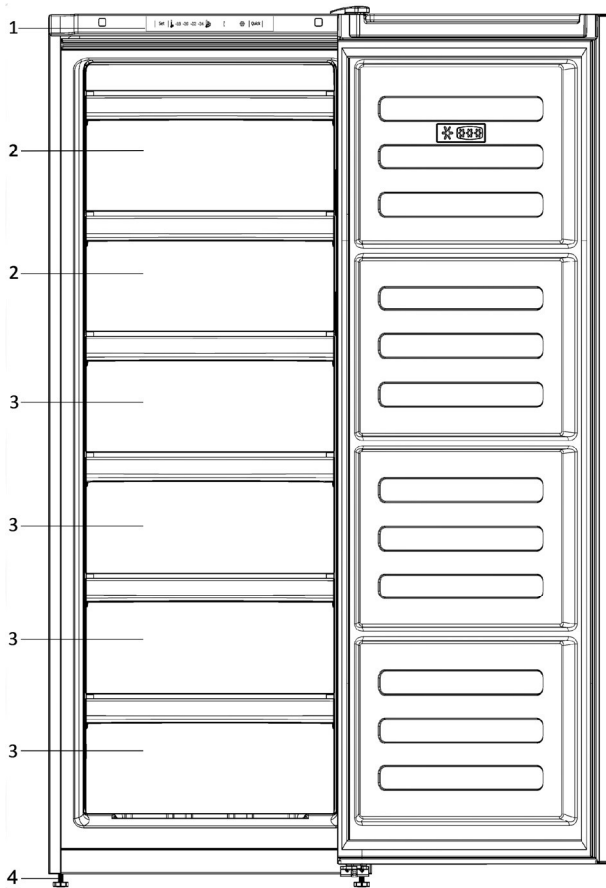
Ohutus ennekõike! /44
Elektriohutus; Transpordieeskirjad /45
Paigaldusjuhised /45
Temperatuuri valik ja reguleerimine /45
Enne seadme kasutamist /45
Sügavkülmi ku juhtpaneel; Kiirkülmutuse funktsioon /46
Külmutatud toiduainete säilitamine /46
Värske toiduainete külmutamine /46
Jääkuubikute valmistamine /46
Esmane tutvus seadmega /46
Sulamine; Puhastamine ja hooldus /47
Ukse avanemissuuna muutmise /47
Käsud ja keelud /47
Probleemide lahendamine /48
Energiakulu; Töömõõra andmed /48

NL Inhoud

Veiligheid eerst /49
Elektriciteitsveiligheid /50
Transportinstructies; Installatie-instructies /50
Opmeting en regeling van de temperatuur /51
Alvorens de inwerkstelling /51
Bedieningspaneel diepvriezer /51
Diepvriesproducten bewaren /52
Verse etenswaren invriezen /52
Uw blokkjes maken /52
Uw toestel leren kennen; Ontdoeien /52
Schoonmaak en onderhoud /52
De deur verplaatsen; Wel en niet /53
Problemen oplossen /53
Energieverbruik /54
Informatie over de functiegeluiden /54

SR Sadržaj

Mere bezbednosti /55
Povezivanje na struju /56
Uputstva za transport /56
Uputstva za instalaciju /56
Kontrola i podešavanje temperature /56
Pre početka rada /57
Komandna tabla zamrzivača /57
Odlaganje zamrznute hrane /57
Zamrzavanje sveže hrane /57
Pravljenje kockica leda /58
Upoznajte svoj uređaj /58
Odmrzavanje /58
Čišćenje i održavanje /58
Promena položaja vrata /58
Rešavanje problema; Šta činiti /58
Šta NE činiti /59
Potrošnja energije /59
Informacije u vezi sa bukom i vibracijama /59



1

❗ Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać waszemu modelowi lodówki. Jeśli pewnych części nie ma w Waszej lodówce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

❗ Obrázky v tejto príručke k obsluhu sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším produktom. Ak produkt, ktorý ste si zakúpili, nedisponuje uvádzanými časťami, potom sa to týka iných modelov.

❗ Obrázky uvedené v tomto návodu k použiti jsou schematické a nemusejí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

❗ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

❗ Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

❗ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

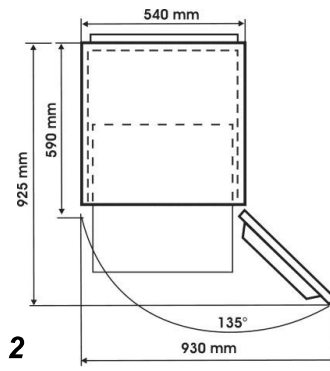
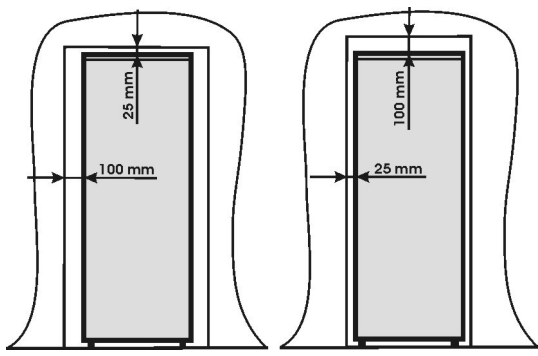
❗ Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nell'apparecchio acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

❗ A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi termékét ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatóak meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.

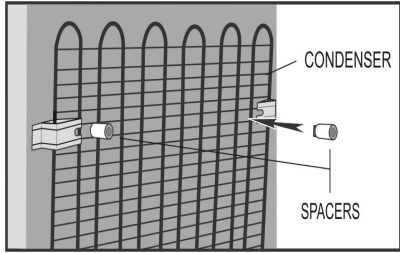
❗ Kasutusjuhendis esinevad joonised on lihtsustatud ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui kõnealused osad ei ole teie soetatud toote kaosas, kehtib see teiste mudelite kohta.

❗ De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, gelden deze voor andere modellen.

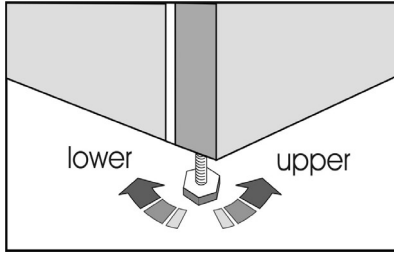
❗ Brojke koje se dešavaju u ovom uputstvu su šematski i ne odgovaraju baš sa vaším proizvodom. Ako je predmet delovi nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda važi za druge modele.



2

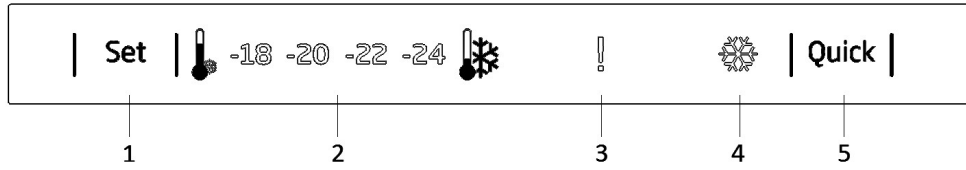


3



4

5



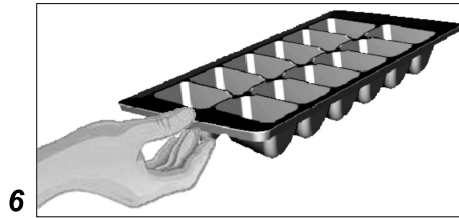
1

2

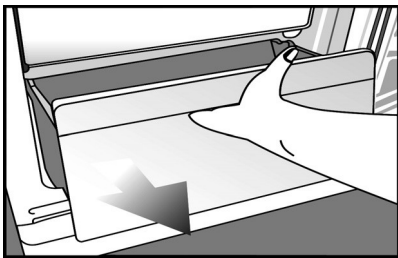
3

4

5



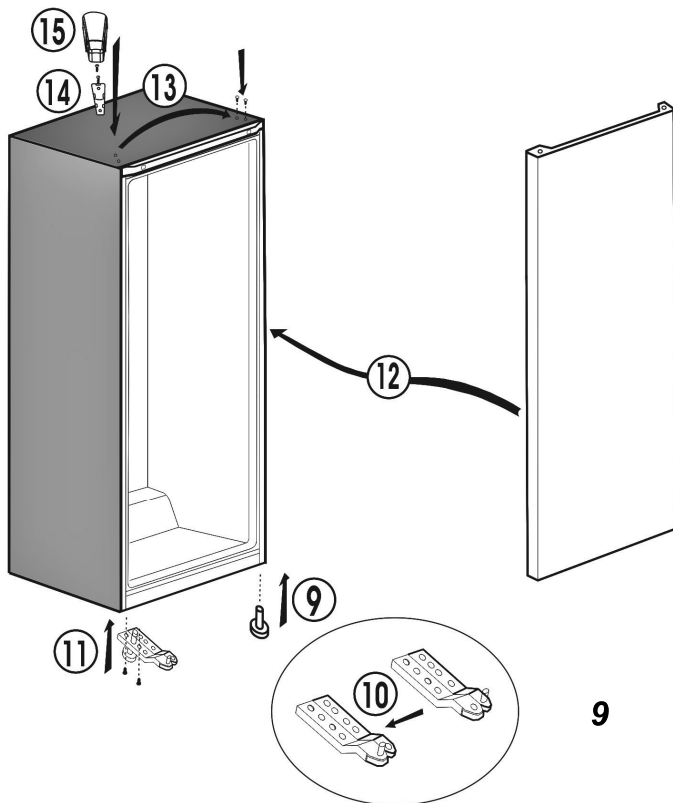
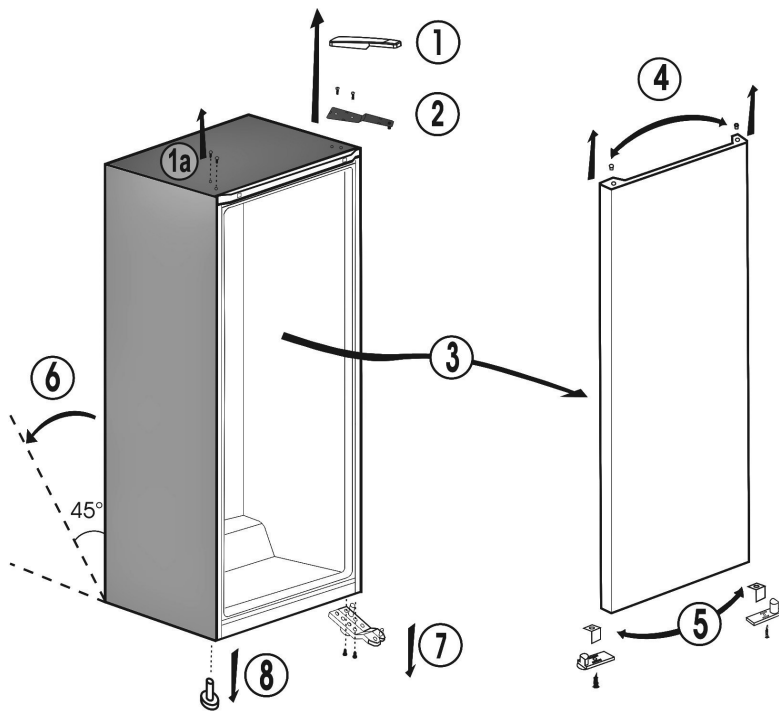
6



7



8



Gratulujemy wyboru urządzenia o wysokiej jakości produkcji firmy **Beko**, zaprojektowanego do wieloletniego użytkowania.

Przed wszystkim bezpieczeństwo!

Prosimy nie przyłączać zamrażarki do prądu, dopóki nie zostanie usunięte całe opakowanie i zabezpieczenia na czas transportu.

- Jeśli zamrażarkę transportowano w pozycji poziomej, przed włączeniem należy postawić ją w pionie na co najmniej 4 godziny, aby przywrócić prawidłowy stan oleju w sprężarce.

- Jeśli pozbywacie się starej zamrażarki z zamkiem lub zatraskiem w drzwiczkach upewnijcie się, że pozostawiono ją w bezpiecznych warunkach, tak aby nie mogły zamknąć się w niej dzieci.

* Urządzenie to można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.


- Nie wolno pozbywać się zamrażarki poprzez spalanie jej. W izolacji zamrażarki zastosowano pozbawione CFC substancje łatwopalne. Sugerujemy, aby skontaktować się z miejscowymi władzami w celu zasięgnięcia informacji o możliwościach recyklingu zamrażarki.

- Nie zalecamy użytkowania tej zamrażarki w nieogrzewanym, zimnym pomieszczeniu. (np. w garażu, szklarni, przybudówce, szopie, altance, itp.) Aby uzyskać możliwie najlepsze osiągi i uniknąć kłopotów przy pracy tej zamrażarki warto uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować utratę prawa do bezpłatnego serwisu w okresie gwarancyjnym. Prosimy zachować tę instrukcję w bezpiecznym miejscu do wglądu w przyszłości.

Oryginalne części zamienne będą dostępne przez 10 lat od daty zakupu produktu.

Urządzenie przeznaczone jest dla osób zdrowych fizycznie i psychicznie. Osoby nie znające urządzenia powinny zostać przeszkolone z jego obsługi przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo bądź użytkować urządzenie jedynie pod jej nadzorem.

Dzieci mogą korzystać z urządzenia jedynie pod opieką osób dorosłych. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy.

i INFORMACJE	
 <p>SUPPLIER'S NAME: A</p> <p>MODEL IDENTIFIER: A (*)</p>	<p>Informacje o modelu zapisane w bazie danych produktów można uzyskać, wchodząc na następującą stronę internetową i wyszukując identyfikator modelu (*) znajdujący się na etykiecie efektywności energetycznej.</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>

Wymogi elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka w ścianie należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej wewnątrz zamrażarki odpowiadają parametrom domowej sieci zasilającej. Wtyczka musi być łatwo dostępna po instalacji, aby można było odłączyć urządzenie od zasilania.

Uwaga!

Urządzenia elektryczne naprawiać mogą tylko wykwalifikowani fachowcy. Aby uniknąć zagrożenia w razie uszkodzenia przewodu zasilającego, należy go wymienić u producenta lub w punkcie obsługi klientów.

UWAGA!

W urządzeniu tym zastosowano gaz R600a, przyjazny środowisku naturalnemu ale łatwopalny. Podczas transportu i ustawianie zamrażarki należy uważać, aby nie uszkodzić jej systemu chłodniczego. Jeśli system chłodniczy ulegnie uszkodzeniu i ulatnia się z niego gaz, należy trzymać zamrażarkę z dala od źródeł ognia i przez jakiś czas przewietrzyć pomieszczenie.

UWAGA - W celu przyspieszenia procesu rozmrażania zamrażarki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.

UWAGA - Nie wolno uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.

UWAGA - Wewnątrz komór zamrażarki do przechowywania żywności nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych, o ile nie są z rodzaju zalecanego przez jej producenta.

UWAGA - W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, jego agent serwisowy lub podobnie wykwalifikowany personel.

Podłączenie do zasilania**!!! Ostrzeżenie****Urządzenie to musi być uziemione**

- Należy sprawdzić, czy rodzaj i napięcie zasilania w miejscu ustawienia zamrażarki odpowiadają danym na tabliczce znamionowej w jej wnętrzu.
- Bezpieczeństwo zamrażarki pod względem elektrycznym zapewnione jest tylko wtedy, jeśli domowy system uziemienia zainstalowano zgodnie z przepisami.
- Ustawiając zamrażarkę należy zadbać, aby nie stała na przewodzie zasilającym, co może grozić jego uszkodzeniem.
- Należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki w gniazdku zasilającym. Nie należy stosować ani przedłużaczy ani rozdzielników.

- Parametry elektryczne zamrażarki podano na tabliczce znamionowej umieszczonej w jej wnętrzu.
 - Elektryczny przewód zasilający należy ułożyć tak, aby można go było łatwo włączyć i wyłączyć po zakończeniu instalacji.
 - Jeśli nie ma dostępu do przewodu zasilającego należy użyć przekładki izolacyjnej (dla modeli do zabudowy).
- (!) Urządzenie jest przeznaczone do pracy przy zasilaniu ~220-240V.

Instrukcje transportowe

1. Zamrażarkę należy transportować tylko w pozycji pionowej. Opakowanie, w którym dostarczono zamrażarkę, musi pozostać nienaruszone podczas transportu.
2. Jeśli transportowano zamrażarkę w pozycji poziomej, przez co najmniej 4 godziny nie wolno jej uruchomić, aby przywrócić należyty stan systemu.
3. Nieprzestrzeganie powyższego zalecenia może skutkować uszkodzeniem zamrażarki, za które nie będzie odpowiadał jej wytwórca.
4. Zamrażarkę należy chronić przed deszczem, wilgocią i innymi wpływami atmosferycznymi.

Uwaga !

- Podczas czyszczenia i transportu zamrażarki należy uważać, aby nie dotykać spodu metalowych przewodów sprężarki z tyłu zamrażarki, ponieważ może to spowodować skaleczenia palców i rąk.
- Nie należy stawać ani siadać na zamrażarce, ponieważ nie przewidziano tego przy jej projektowaniu. Można zrobić sobie krzywdę, lub uszkodzić zamrażarkę.
- Upewnijcie się, że elektryczny przewód zasilający nie uwiązał pod zamrażarką w trakcie ustawiania i przesuwania, ponieważ mogłoby to go uszkodzić.
- Nie można pozwolić, aby zamrażarką bawiły się dzieci, ani manipulowały jej pokrętłami i przyciskami.

Instrukcje instalacyjne

1. Nie należy używać zamrażarki w pomieszczeniu, w którym w nocy, a zwłaszcza w zimie, temperatura może spaść poniżej -15°C , ponieważ przeznaczona jest do pracy w temperaturach otoczenia pomiędzy -15°C a $+43^{\circ}\text{C}$. Przy niższych temperaturach zamrażarka może nie działać, czego skutkiem będzie skrócenie dopuszczalnego okresu przechowywania żywności.
2. Nie należy ustawiać zamrażarki w pobliżu kucharek ani grzejników, a także bezpośrednio w polu działania promieni słonecznych, ponieważ powoduje to dodatkowe obciążenie jej funkcjonowania.

Jeśli zamrażarkę zainstalowano obok źródła ciepła lub zamrażarki, po bokach należy zachować następujące minimalne odstępki:

od kuchenek 30 mm
od grzejników 300 mm
od zamrażarek 25 mm

3. Aby zapewnić swobodny przepływ powietrza, należy wokół zamrażarki pozostawić wystarczająco wiele wolnej przestrzeni (**Rys. 2**).

• Aby ustalić odstęp pomiędzy ścianą a zamrażarką, na jej tylnej ścianie należy umieścić pokrywę wentylacyjną (**Rys. 3**).

4. Zamrażarkę należy ustawić na równej powierzchni. Obie przednie nóżki można nastawić według potrzeb. Aby zapewnić pionowe ustawienie zamrażarki należy nastawić przednie nóżki kręcąc nimi w zgodzie z kierunkiem wskazówek zegara lub przeciwnie doń, aż zamrażarka stać będzie pewnie na podłodze. Prawidłowe ustawienie nóżek zapobiega nadmiernym drganiom i hałasowi (**Rys. 4**).

5. Aby przygotować zamrażarkę do pracy należy zastosować się do instrukcji w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Regulacja i nastawianie temperatury

Temperatura w zamrażarce zależy od ustawienie przycisku temperatury zamrażarki (**Rys. 5, pozycja 1**). Generalnie temperatura ta wynosi poniżej -18°C . Niższe temperatury uzyskać można przekręcając pokrętkę ustawień zamrażarki w kierunku pozycji najzimniej. Wskazanie termometru należy odczytać natychmiast, ponieważ po wyjęciu termometru z zamrażarki jego temperatura szybko wzrośnie. Prosimy pamiętać, że za każdym otwarciem drzwiczek zimne powietrze ulatnia się i temperatura wewnątrz rośnie. Nie należy zatem pozostawiać drzwiczek otwartych i pamiętać o ich zamykaniu natychmiast po włożeniu lub wyjęciu żywności.

Przed uruchomieniem

Ostateczne sprawdzenie

Przed uruchomieniem zamrażarki sprawdźcie, czy:

1. Nóżki ustawiono tak, że zamrażarka stoi idealnie równo.
2. Wnętrze jest suche, a powietrze może swobodnie krążyć z tyłu.
3. Wnętrze jest czyste, jak zaleca się w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
4. Wtyczkę wetknięto w gniazdko w ścianie i włączono jego zasilanie. Należy unikać przypadkowego wyłączenia zasilania przez nieumyślnie przyciśnięcie wyłącznika.

Oraz zwróćcie uwagę, że:

5. Po uruchomieniu sprężarki usłyszycie jej szum. Także płyn i gaz zamknięte w systemie chłodzenia mogą wydawać pewne odgłosy, niezależnie od tego, czy sprężarka pracuje, czy nie. Jest to całkiem normalne.

6. Do zamrażania świeżej żywności używa się komory oznaczonej 4 gwiazdkami (zaleca się użycie drugiej półki).

7. Nie należy wkładać do zamrażarki zbyt wiele żywności na raz. Jakość żywności najlepiej zachowuje się, kiedy dogłębnie zamraża się ją w możliwie najkrótszym czasie. Nie zaleca się zatem przekraczania wydajności zamrażarki podanej w „Danych urządzenia”. Pokrętkę ustawień zamrażarki należy ustawić tak, aby uzyskać najniższą temperaturę wewnątrz zamrażarki, przy uruchomionej funkcji szybkiego zamrażania i palącej się lampce.

8. Nie należy wkładać żywności do zamrażarki zaraz po jej włączeniu. Poczekać, aż osiągnięta zostanie właściwa temperatura przechowywania. Zalecamy sprawdzanie temperatury dokładnym termometrem (patrz rozdział „Regulacja i nastawianie temperatury”).

Ważna uwaga:

W razie przerwy w zasilaniu elektrycznością nie należy otwierać drzwiczek. Zamrożonej żywności nic się nie stanie, jeśli awaria taka trwa nie dłużej niż 14 godzin. Jeśli awaria trwa dłużej, należy sprawdzić żywność i albo zjeść ją od razu, albo zagotować i ponownie zamrozić.

Panel sterowania zamrażarki (Rys. 5)

Panel sterowania służy do nastawiania temperatury w zamrażarce i ma następujące funkcje:

1 - Funkcje ustawień zamrażarki

Funkcja ta umożliwia nastawienie temperatury w komorze zamrażania.

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić temperaturę w komorze zamrażania odpowiednio na - (najcieplej), —, —, —, —, (najzimniej).

2 - Wskaźnik ustawienia temperatury w komorze zamrażania

Wskazuje temperaturę ustawioną w komorze zamrażania. Ustawienia to: - (najcieplej), —, —, —, —, (najzimniej).

3 - Błąd wysokiej temperatury / wskaźnik ostrzegawczy

Ta kontrolka włącza się w przypadku zbyt wysokiej temperatury lub błędów.

4 - Wskaźnik szybkiego zamrażania

Ta ikonka zapala się, jeśli funkcja szybkiego zamrażania Quick Freezer jest włączona.

5 - Funkcja szybkiego zamrażania

Po naciśnięciu przycisku szybkiego zamrażania „Quick Freezer” temperatura w komorze spadnie poniżej wartości nastawionej. Funkcji tej można używać do szybkiego zamrażania żywności w komorze zamrażania. Jeśli ma być zamrożona znaczna ilość świeżej żywności, zaleca się uruchomienie tej funkcji przed włożeniem żywności do zamrażarki. Wskaźnik szybkiego zamrażania będzie się palić przez cały czas, gdy funkcja ta pozostaje włączona. Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć przycisk szybkiego chłodzenia „Quick Freezer”. Wskaźnik szybkiego chłodzenia Quick Freezer zgaśnie i ustawienia temperatury powrócą do normalnych wartości. W przypadku niewyłączenia funkcji szybkiego zamrażania, funkcja ta wyłączy się automatycznie po 25 godzinach lub gdy temperatura w komorze zamrażania osiągnie żądaną wartość. Funkcja nie zostanie automatycznie włączona w momencie przywrócenia zasilania po jego awarii.

Przechowywanie żywności mrożonej

Zamrażarka służy do długoterminowego przechowywania mrożonek spożywczych kupionych w sklepie, a także można jej użyć do zamrażania i przechowywania żywności świeżej. Wskazówki przechowywania świeżej żywności zamrożonej w domu znajdują się na wewnętrznej powierzchni drzwiczek. W razie przerwy w zasilaniu elektrycznością nie należy otwierać drzwiczek. Przerwa w zasilaniu poniżej 14 godz. nie powinna zaszkodzić zamrożonej żywności. Jeśli awaria trwa dłużej, należy sprawdzić stan żywności i albo zjeść ją natychmiast, albo zagotować i ponownie zamrozić.

Zamrażanie żywności świeżej

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prosimy przestrzegać następujących instrukcji. Nie należy zmrażać zbyt dużych ilości żywności na raz. Jakość żywności zachowuje się najlepiej zamrażając ją na wskroś najszybciej, jak to możliwe. Należy specjalnie zadbać, aby nie mieszać żywności mrożonej ze świeżą. Niewielkie ilości żywności do ½ kg można zamrażać nie używając funkcji szybkiego zamrażania.

Sporządzenie kostek lodu (Rys. 6)

Tackę na kostki lodu należy w 3/4 napełnić wodą i umieścić w zamrażarce. Przymarznięte tacki należy poluznić trzonkiem łyżki lub podobnym narzędziem, nie wolno do tego używać przedmiotów o ostrych krawędziach, takich jak noże lub widelce.

Poznaj swoją zamrażarkę (Rys. 1)

- 1 - Panel sterowania, wyświetlacz i regulacja
- 2 - Komora szybkiego zamrażania
- 3 - Komory do przechowywania żywności mrożonej
- 4 - Nastawiane nożyki przednie

Rozmrażanie

Zalecamy rozmrażanie komory zamrażarki przynajmniej dwa razy w roku, lub gdy warstwa lodu jest zbyt gruba.

- Narastanie warstwy lodu jest zjawiskiem normalnym.
- Narastanie warstwy lodu, zwłaszcza w górnej części komory, jest zjawiskiem naturalnym i nie szkodzi prawidłowej pracy zamrażarki.
- Zaleca się rozmrażanie zamrażarki przy umiarkowanej ilości żywności mrożonej.
- Przed rozmrażaniem należy ustawić przycisk ustawień zamrażarki na najzimniej aby dobrze zamrozić żywność. W tym czasie temperatura zamrażarki nie może być zbyt niska.
- Wyłączcie zamrażarkę z prądu.
- Wyjmijcie zamrożoną żywność, zawińcie w kilka arkuszy papieru i umieśćcie w chłodnym miejscu.
- Zostawcie drzwiczki otwarte w celu szybkiego rozmrożenia i wstawcie do środka naczynia z gorącą wodą (maks. 80°C). Do usuwania szronu nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów takich jak noże lub widelce. Do rozmrażania nie należy używać suszarek do włosów, grzejników elektrycznych, ani żadnych innych urządzeń elektrycznych. Po zakończeniu rozmrażania należy zamknąć część rozmrażającą i starannie do sucha wytrzeć wnętrze (Rys. 7 i 8).

Czyszczenie i konserwacja

1. Zalecamy, aby przed czyszczeniem odłączyć zasilanie gniazdka elektrycznego i wyjąć z niego wtyczkę przewodu zasilającego.
2. Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych ostrych narzędzi ani szorstkich substancji, mydła, domowych środków czystości, detergentów, ani wosku do polerowania.
3. Szafkę zamrażarki należy czyścić letnią wodą, a następnie wytrzeć do sucha.
4. Wnętrze należy czyścić ściereczką zamoczoną i wyjętą w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
5. Jeśli zamrażarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.

6. Zalecamy, aby dla zabezpieczenia wysokiej jakości lakieru polerować metalowe części zamrażarki (tzn. zewnętrzną powierzchnię drzwiczek, boczne ściany szafki) woskiem silikonowym (do polerowania samochodów).

7. Raz do roku należy odkurzaczem usunąć kurz, który zbiera się na sprężarce umieszczonej z tyłu zamrażarki.

8. Regularnie sprawdzajcie stan uszczelek w drzwiczkach aby upewnić się, że nie są zabrudzone okruskami żywności.

9. Nie wolno:

- czyścić zamrażarki nieodpowiednimi środkami, np. wyrobami na bazie ropy naftowej,
- w jakikolwiek sposób poddawać ją działaniu wysokich temperatur,
- szorować, skrobać itp. szorstkimi materiałami.

10. Należy regularnie usuwać nadmierne osady lodu. Znaczne nagromadzenie lodu zmniejsza wydajność pracy zamrażarki.

11. Aby wyjąć szufladę należy wysunąć ją jak najdalej, unieść jej przód w górę, a potem całkiem wyciągnąć.

Przenoszenie drzwiczek

Prosimy postępować w kolejności liczb (Rys. 9).

Co trzeba, a czego nie należy robić

Trzeba - Z regularną częstotliwością sprawdzać zawartość zamrażarki.

Trzeba - Regularnie czyścić i rozmrażać zamrażarkę (patrz: „Rozmrażanie”).

Trzeba - Przechowywać żywność nie dłużej niż to konieczne i przestrzegać terminów przydatności do spożycia podanych na opakowaniach.

Trzeba - Gotowe mrożonki przechowywać zgodnie z instrukcją podaną na opakowaniu.

Trzeba - Zawsze wybierać świeżą żywność wysokiej jakości i upewniać się przed zamrażaniem, że jest zupełnie czysta.

Trzeba - Przygotowywać świeżą żywność do zamrażania w małych porcjach, aby szybko się mroziła.

Trzeba - Zawijać mrożonki natychmiast po zakupie i wkładać do zamrażalnika najprędzej, jak to możliwe.

Trzeba - Rozdzielać żywność w komorach i wypełniać kartę zawartości. Umożliwi to szybkie odnalezienie żywności i uniknięcie niepotrzebnego otwierania drzwiczek, co oszczędzi energii elektrycznej.

Nie wolno - Pozostawiać drzwiczki otwarte na dłużej, ponieważ powoduje to zwiększenie kosztów używania zamrażarki i nadmierne osadzanie się lodu.

Nie wolno - Używać ostrych przedmiotów, takich jak nóż, czy widelec, do wyjmowania kostek lodu.

Nie wolno - Wkładać do zamrażarki gorących potraw. Niech najpierw ostygną.

Nie wolno - Wkładać do zamrażarki pełnych butelek ani zamkniętych puszek z zawartością napojów gazowanych, ponieważ mogą wybuchnąć.

Nie wolno - Przechowywać w zamrażarce żadnych substancji trujących lub niebezpiecznych. Zaprojektowana ją wyłącznie do przechowywania jadalnych produktów żywnościowych.

Nie wolno - Przekraczać maksymalnych dozwolonych ilości świeżej żywności przechowywanych w zamrażarce.

Nie wolno - Podawać dzieciom lodów ani sorbetów prosto z zamrażarki. Niska temperatura może spowodować odmrożenie warg.

Nie wolno - Zamrażać napojów gazowanych.

Nie wolno - Próbować przechowywać mrożonek, które odtajały; należy je zjeść w ciągu 24 godzin albo zagotować i ponownie zamrozić.

Nie wolno - Wyjmować czegokolwiek z zamrażarki wilgotnymi dłońmi.

Nie wolno - Zamykać drzwiczek bez uprzedniego zdjęcia pokrywy komory szybkiego zamrażania.

Usuwanie problemów

Jeśli zamrażarka po włączeniu nie działa, sprawdźcie:

- Czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka i czy gniazdko jest zasilane prądem. (Aby sprawdzić zasilanie gniazdka, włączcie do niego inne urządzenie).
- Czy nie zadziałał bezpiecznik/ nie odłączono zasilania gniazdka/ nie odłączono zasilania całego pionu.
- Czy prawidłowo nastawiono regulator temperatury.
- Czy, jeśli wymieniono dostarczoną fabrycznie wtyczkę na przewódzie zasilającym, nowa wtyczka została prawidłowo przyłączona.

Jeśli mimo tego sprawdzenia zamrażarka nadal nie działa, skontaktujcie się ze sprzedawcą, od którego ją kupiliście. Prosimy nie zaniedbać żadnego z tych sprawdzeń, ponieważ jeśli serwis nie wykryje awarii, zostanie pobrana opłata.

Zużycie energii

Maksymalną ilość przechowywanych mrożonek można osiągnąć nie używając pokrywy półki górnej oraz bez szuflad umieszczonych w komorze zamrażania.

Zużycie energii przez chłodziarkę określono przy całkowicie wypełnionej komorze zamrażania i nie używając pokrywy półki górnej oraz szuflad.

Rady praktyczne jak zmniejszyć zużycie energii elektrycznej

1. Upewnij się, że chłodziarka stoi w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła (kuchenka, kaloryfer, itp.). Jednocześnie chłodziarka powinna stać tam, gdzie nie będzie narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
2. Dbaj o to, aby żywność kupowana w stanie schłodzonym/ zamrożonym wkładać do chłodziarki możliwie najprędzej, zwłaszcza latem. Zaleca się używanie izolowanych termicznie toreb do przeniesienia żywności do domu.
3. Zalecamy otwierać drzwiczki najrzadziej, jak to możliwe.
4. Nie należy trzymać drzwiczek otwartych dłużej niż to konieczne i dbać o to, aby po każdym otwarciu starannie je zamykać.

Informacja dotycząca odgłosów i drgań, które mogą wystąpić przy pracy chłodziarki

1. Odgłos ten może się nasilić w trakcie pracy.
 - Aby utrzymać nastawioną temperaturę, co jakiś czas uruchamia się sprężarka chłodziarki. Odgłos sprężarki nasila się, gdy się uruchamia, zaś kiedy się wyłącza może być słychać kliknięcie.
 - Wydajność i własności użytkowe chłodziarki mogą się zmieniać wraz ze zmianami temperatury otoczenia. Jest to zupełnie normalne.
2. Odgłosy przepływu lub rozpylania płynu.
 - Odgłosy te powoduje przepływ chłodziwa w obwodzie chłodziarki i są zgodne z zasadą jej działania.
3. Inne drgania i odgłosy.
 - Pewne odgłosy i drgania może powodować rodzaj i powierzchnia podłogi, na której stoi chłodziarka. Upewnij się, że podłoga jest równa i płaska oraz że nie ugina się pod ciężarem chłodziarki (jest sztywna).
 - Kolejnym źródłem odgłosów i drgań mogą być przedmioty ustawione na chłodziarce. Należy je z niej zdjąć.

Odzysk starego urządzenia chłodniczego

Jeżeli to urządzenie chłodnicze ma zastąpić urządzenie starsze, to prosimy przeczytać uważnie poniżej podane uwagi. Stare urządzenia chłodnicze nie są bezużytecznymi odpadkami; usunięcie ich zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego pozwoli na odzyskanie wielu cennych surowców wtórnych. Z urządzeniem, którego chcemy się pozbyć należy postąpić w następujący sposób:

- odłączyć je od źródła zasilania;
- odciąć kabel zasilania;
- wymontować wszelkie zamki drzwiowe aby ochronić dzieci przed zatrzaśnięciem się wewnątrz. Zamrażarki zawierają materiały izolacyjne i czynniki chłodnicze, które należy poddać odpowiedniej utylizacji (uzdatnieniu do ponownego użycia). Urządzenie to zawiera czynnik chłodzący R600a, który spełnia wymogi norm ochrony środowiska. Prosimy dopilnować tego, aby nie uszkodzić obiegu chłodniczego i opróżnić z niego czynnik chłodniczy w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.

Odzysk opakowania

Ostrzeżenie!

Nie należy trzymać opakowań w zasięgu dzieci. Zabawa ze złożonymi kartonami lub arkuszami plastikowymi niesie za sobą niebezpieczeństwo uduszenia się dziecka. Urządzenie to zostało zapakowane w sposób wystarczającym na czas transportu. Wszystkie materiały pakunkowe zostały wyprodukowane zgodnie z przepisami ochrony środowiska i dlatego mogą być poddane odzyskowi. Prosimy o pomoc w ochronie środowiska naturalnego przez umożliwienie ponownego uzdatniania odpadów wszędzie tam, gdzie jest to możliwe.

UWAGA!

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system, umożliwiając oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Uwaga!

W żadnym przypadku nie należy samemu próbować naprawiać zamrażarki ani jej komponentów elektrycznych. Wszelkie naprawy wykonywane przez niewykwalifikowane osoby są niebezpieczne dla użytkowników i mogą spowodować utratę gwarancji.

Blahoželáme k vášmu výberu kvalitného spotrebiča značky **Beko**, navrhnutého tak, aby vám slúžil veľa rokov.

Bezpečnosť nadovšetko!

Nezapájajte spotrebič do elektrickej siete, kým nie sú odstránené baliace a ochranné prostriedky.

- Nechajte spotrebič stáť minimálne 4 hodiny predtým, ako ho zapnete, aby sa olej v kompresore usadil, ak bol prepravovaný horizontálne.
- Ak znehodnocujete starý spotrebič, jeho zámok alebo závoru usposobenú k dverám, uistite sa, že sú odstránené bezpečným spôsobom, aby ste predišli tomu, že sa dnu zamknú deti.
- Tento spotrebič musí byť výlučne použitý pre navrhnutý účel.

- Nevystavujte spotrebič ohňu. Spotrebič neobsahuje CFC substancie v izolácií, ktoré sú horľavé.

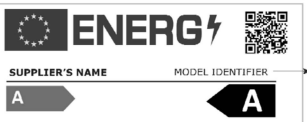
Navrhujeme vám kontaktovať miestne úrady pre informácie na disponovanie a využitie zariadenia.

- Neodporúčame využívať toto zariadenie v nevykurovanej, studenej miestnosti. (napr.: garáž, sklad, prístavba, prístrešok, v exteriéri atď...)

Aby ste dosiahli najlepší možný výkon a bezproblémový chod spotrebiča, je veľmi dôležité podrobne si prečítať tento návod. Nedodržanie týchto pokynov môže zrušiť vaše právo na bezplatný servis počas záručnej doby. Uchovajte tieto pokyny na bezpečnom mieste pre ľahšie použitie.

Originálne náhradné súčiastky budú dodávané po dobu 10 rokov od kúpy výrobku.

Tento spotrebič by nemali používať osoby so zníženou fyzickou, senzorickou alebo mentálnou spôsobilosťou alebo s nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami. Tieto osoby môžu spotrebič používať len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak ich zodpovedná osoba poučila o správnom používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotrebičom.

i INFORMÁCIE	
	<p>Informácie o modeli uložené v databáze výrobkov sa dajú získať zadáním nasledujúcej webovej stránky a vyhľadáním identifikátora vášho modelu (*), ktorý je uvedený na energetickom štítku.</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>

Elektrické požiadavky

Pred zasunutím zástrčky do zásuvky v stene sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na výkonovom štítku zodpovedajú zásobovaniu elektrickou energiou. Zástrčka musí byť po inštalácii prístupná, aby sa umožnilo odpojenie zariadenia od sieťového napájania po inštalácii.

Varovanie! Tento spotrebič musí byť uzemnený.

Opravy elektrických prístrojov môžu vykonávať len kvalifikovaní experti. Ak je sieťový kábel poškodený, tak ho musí vymeniť výrobca alebo zákaznicky servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

POZOR!

Tento spotrebič pracuje s plynom R600a, ktorý je ekologicky nezávadný, ale horľavý. Počas prepravy a zostavovania produktu dbajte na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém. Ak je poškodený chladiaci systém a unikol zo systému plyn, držte zariadenie mimo otvoreného ohňa a na chvíľu vyvetrajte miestnosť.

VAROVANIE – Nepoužívajte mechanické prístroje alebo iné prostriedky na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, inak ako odporúča výrobca.

VAROVANIE – Nepoškodte chladiaci okruh.

VAROVANIE – Nepoužívajte elektrické zariadenia vo vnútri priestoru na potraviny, iba ak ide o typy odporúčané výrobcom.

VAROVANIE – Ak je sieťový kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymeniť výrobca, servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, vyhnute sa tak možnému nebezpečenstvu.

Prepravné pokyny

1. Spotrebič musí byť prepravovaný výlučne vo vertikálnej polohe. Obal musí počas prepravy ostať neporušený.
2. Ak bol spotrebič počas prepravy v horizontálnej polohe, nesmiete ho uvádzať do prevádzky najbližšie 4 hodiny, aby sa systém ustálil.
3. Nedodržanie vyššie uvedených pokynov by mohlo mať za následok poškodenie spotrebiča, za ktoré výrobca nebude niesť zodpovednosť.
4. Spotrebič musí byť chránený proti dažďu, vlhkosti a iným poveternostným vplyvom.

Dôležité!

- Kladte dôraz na opatrnosť počas čistenia / údržby spotrebiča, nedotýkajte sa spodku chladiacich kovových vedení na zadnej strane spotrebiča, mohlo by vám to spôsobiť úraz prstov a rúk.
- Nepokúšajte sa sadat' alebo stát' na vrch zariadenia, pretože nie je navrhnuté pre takéto použitie. Mohli by ste sa poraniť alebo poškodiť zariadenie.

- Uistite sa, že elektrický kábel nie je pricviknutý pod zariadením počas presúvania a po presunutí, mohlo by to poškodiť kábel.
- Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením alebo s ovládačmi.

Pokyny o montáži

1. Nedržte spotrebič v miestnosti, kde teplota v noci pravdepodobne klesne pod -15 stupňov C (5 stupňov F) a/alebo hlavne v zime, pretože je navrhnutý na prevádzku pri vonkajších teplotách medzi -15 až +43 stupňov C (5 až 109 stupňov F). Pri nižších teplotách spotrebič nemusí fungovať, čoho dôsledkom je zníženie doby skladovania potravín.
2. Neumiestnite spotrebič blízko pri sporákoch alebo radiátoroch, alebo pri priamom slnečnom svetle, pretože to spôsobí mimoriadne poškodenie funkcií spotrebiča. Ak je nainštalovaný pri zdroji tepla alebo mrazničke, zachovajte nasledujúce minimálne bočné vôle:
Od sporákov 30 mm
Od radiátorov 300 mm
Od mrazničiek 25 mm

3. Uistite sa, že okolo spotrebiča je dostatočný priestor na zabezpečenie voľnej cirkulácie vzduchu (**Položka 2**).

• K zadnej časti chladničky položte zadný vetrací kryt na nastavenie vzdialenosti medzi chladničkou a stenou (**Položka 3**).

4. Spotrebič by sa mal umiestniť na hladký povrch. Dve predné nohy sa dajú nastaviť podľa požiadaviek. Aby ste zabezpečili, že váš spotrebič stojí rovno, nastavte dve predné nohy otočením v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezabezpečí pevný kontakt s podlahou. Správne nastavenie nôh bráni nadmernej vibrácii a hluku (**Položka 4**).

5. Odkazujeme na časť „Čistenie a údržba“, kde nájdete popis, ako pripraviť spotrebič na používanie.

Riadenie a nastavenie teploty

Na teplotu mrazničky vplyva funkcia nastavenia teploty v mrazničke (**pozícia 1, Položka 5**). Všeobecne je táto teplota pod -18°C. Nižšie teploty môžete získať nastavením gombíku funkcia smerom k polohe najchladnejšie. Odporúčame, aby ste teplotu skontrolovali pomocou teplomera, aby ste zaistili, že sa priechytky pre uskladnenie udržiavajú pri požadovanej teplote. Nezapomnite skontrolovať údaje okamžite, pretože teplota teplomera bude po jeho vybratí z mrazničky veľmi rýchlo stúpať. Nezapomnite tiež, že zakaždým, čo sa otvorí dvere, začne unikať studený vzduch a začne stúpať vnútorná teplota. Preto nikdy nenechávajte otvorené dvere a zaistíte, že sa po vložení alebo vybratí potravín okamžite zatvorili.

Pred prevádzkou**Záverečná kontrola**

Pred začatím používania mrazničky skontrolujte či:

1. Sú nohy nastavené do úplného vyrovnaní.
2. Vnútro je suché a vzduch môže voľne cirkulovať vzadu.
3. Vnútro je čisté podľa odporúčania v časti „ČISTENIE A ÚDRŽBA“.
4. Zástrčka je vsunutá do zásuvky v stene a elektrické napájanie je zapnuté. Predchádzajte náhodnému odpojeniu ťuknutím na spínač. Keď sa mraznička po prvýkrát zapne, rozsvieti sa zelené a červené svetlo a spustí sa kompresor.

A všimnite si, že:

5. Budete počuť zvuk pri zapnutí kompresora. Aj kvapalina a plyny utesnené v chladiacom systéme môžu vydávať nejaký zvuk, či kompresor je alebo nie je v prevádzke. To je úplne normálne.
6. Na mrazenie čerstvých potravín použite priečinku označenú 4 hviezdčikami (odporúča sa druhá polica).
7. Do mrazničky nekladajte prívelké množstvo potravín súčasne. Kvalita potravín sa najlepšie uchová, ak sa hlboko zmrazia v najkratšom možnom čase. Preto sa odporúča neprekračovať kapacitu mrazenia spotrebiča, ktorá je uvedená na „zázname spotrebiča“. Funkcia Nastavenie mrazničky musí byť nastavený tak, aby sa získal čo najnižšia teplota v mrazničke, s rýchleho zmrazovania funkcia aktivovaná a indikátor osvetlenia.
8. Nenaplňte spotrebič hneď po zapnutí. Počkajte, kým sa nedosiahne správna teplota skladovania. Odporúčame skontrolovať teplotu presným teplomerom (Pozrite časť Riadenie a nastavenie teploty).

Dôležitá poznámka:

Ak došlo k výpadku prúdu, neotvárajte dvere. Zmrazené potraviny nebudú ovplyvnené, ak výpadok bude trvať menej ako 14 hodín. Ak výpadok trvá dlhšie, potraviny sa musia skontrolovať a zjesť okamžite alebo sa musia uvariť a potom opätovne zamraziť.

Ovládací panel mrazničky (Položka 5)

Ovládací panel nastavuje teplotu v mrazničke a má nasledujúce funkcie:

1- Funkcia Nastavenie mrazničky

Táto funkcia vám umožňuje uskutočňovať nastavenia teploty priečinku mrazničky. Stlačením tohto tlačidla nastavíte teplotu priečinka mrazničky na možnosť - (najteplejšie), --, ---, ---- resp. (najchladnejšie).

2- Indikátor nastavenia teploty priečinka mrazničky

Naznačuje nastavenú teplotu pre priečinku mrazničky. Nastavenia sú - (najteplejšie), --, ---, ---- (najchladnejšie).

3- Chyba vysokej teploty / Indikátor upozornenia

Tento indikátor sa zapne počas výpadkov pri vysokých teplotách a pri upozorneniach na chyby.

4- Indikátor rýchleho mrazenia

Táto ikona svieti, keď je aktívna funkcia Rýchle mrazenie.

5- Funkcia rýchleho mrazenia

Keď stlačíte tlačidlo rýchleho mrazenia, teplota priečinka bude chladnejšia, ako nastavené hodnoty. Túto funkciu môžete použiť pre potraviny, vložené v priečinku mrazničky, ktoré je potrebné rýchlo zmraziť. Ak chcete zmraziť veľké množstvo čerstvých potravín, odporúča sa, aby ste túto funkciu aktivovali skôr, ako vložíte potraviny do mrazničky. Indikátor rýchleho mrazenia zostane rozsvietený, keď sa zapne funkcia rýchleho mrazenia. Aby ste túto funkciu zrušili, znovu stlačte tlačidlo rýchleho mrazenia. Indikátor rýchleho mrazenia sa vypne a prepne sa na svoje normálne nastavenie. Ak ho nezrušíte, rýchle mrazenie sa automaticky zruší po 25 hodinách, prípadne vtedy, keď priečinku mrazničky dosiahne požadovanú teplotu. Táto funkcia sa opätovne nevyvolá, keď sa obnoví napájanie po výpadku elektriny.

Skladovanie zmrazených potravín

Vaša mraznička je vhodná na dlhodobé skladovanie komerčne zmrazených potravín a môže sa použiť aj na mrazenie a skladovanie čerstvých potravín. Informácie o skladovaní doma zmrazených potravín nájdete v sprievodcovi dobou skladovateľnosti vo vložke dvier. Ak došlo k výpadku prúdu, neotvárajte dvere. Mrazené potraviny by sa nemali poškodiť, ak výpadok trvá menej ako 14 hodín. Ak je výpadok dlhší, potraviny by sa mali skontrolovať a buď okamžite zjesť, alebo uvariť a potom znova zmraziť.

Mrazenie čerstvých potravín

Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste dosiahli najlepšie výsledky. Nemrazte príliš veľké množstvo naraz. Kvalita potravín sa najlepšie zachová, keď sa mrazia správne až do vnútra, čo možno najrýchlejšie. Zvláštna opatnosť nemiešať mrazené a čerstvé potraviny. Malé množstvá jedla až do 1/2 kg. (1 lb) môžete zmrazovať bez funkcie rýchleho mrazenia.

Tvorba kociek ľadu (Položka 6)

Naplňte podnos na kocky ľadu vodou do 3/4 a položte ho do mrazničky. Zamrznuté podnosy uvoľnite rúčkou lyžice alebo podobným nástrojom; nikdy nepoužívajte predmety s ostrými hranami ako nože alebo vidličky.

Poznávanie spotrebiča (Položka 1)

- 1- Ovládací panel, zobrazovací a nastavovací panel.
- 2- Priestor pre rýchle zmrazovanie.

3- Priestory pre uchovávanie mrazených potravín.

4- Nastaviteľné predné nožičky.

Rozmrazovanie

Priečinok mrazničky rozmrazujte aspoň dvakrát do roka alebo v prípade, ak je vrstva ľadu príliš hrubá.

- Vytváranie ľadu je normálne.
- Ľad sa vytvára hlavne na hornej strane priečinka je prirodzeným javom a neovplyvňuje dobré fungovanie spotrebiča.
- Spotrebič sa odporúča rozmrazovať v prípade, ak nie je príliš veľká kvalita mrazených potravín.
- Pred rozmrazovaním nastavte funkcia pre nastavenie mrazničky do nechládnejšej polohy, aby ste silno zmrazili potraviny. Počas tejto doby nemusí byť teplota v mrazničke veľmi nízka.
- Zariadenie odpojte
- Vyberte mrazené potraviny, zabalte ich do niekoľkých vrstiev papiera a umiestnite ich na studené miesto.
- Nechajte otvorené dvere pre rýchle rozmrazovanie a vnútorné nádoby naplňte teplou vodou (max. 80°C).

Na odstránenie námrazy nepoužívajte špicaté predmety ani predmety s ostrou hranou ako nože alebo vidličky.

Na rozmrazovanie nikdy nepoužívajte sušiče vlasov, elektrické ohrievače alebo iné elektrické spotrebiče.

Keď sa rozmrazovanie dokončilo, zatvorte rozmrazovaný priečinok a poriadne vysušte vnútornú časť (**Položka 7 a 8**).

Čistenie a údržba

1. Pred čistením odporúčame vypnúť spotrebič zo zástrčky a odtrhnúť elektrickú šnúru.
2. Nikdy na čistenie nepoužívajte žiadne ostré predmety alebo brúsne látky, mydlo, domáce čističlá, čistiace prostriedky alebo voskové polítery.
3. Použite teplú vodu na čistenie spotrebiča a vytrite ho do sucha.
4. Použite sacie plátno a rozmiešajte roztok jednej čajovej lyžičky sódy bikarbóny a pol litra vody. Umyte interiér a vytrite do sucha.
5. Ak sa spotrebič nechystáte používať dlhšie obdobie, vypnite ho, odstráňte všetky potraviny, vyčistite ho a nechajte dvere pootvorené.
6. Odporúčame vyleštiť kovové časti interiéru (napr.: dvere, mriežky...) so silikónovým voskom (leštadlo na karosériu) na ochranu farbených častí.
7. Všetok prach, ktorý sa nazbieral na chladiči, ktorý je umiestnený na zadnej strane spotrebiča, by sa mal odstrániť vysávačom raz ročne.

8. Skontrolujte či je tesnenie dverí čisté a zbavené častí potravín.

9. Nikdy:

- Nečistite spotrebič s nevhodnými materiálmi; ako sú ropné produkty.
- Nepodrobujte ho vysokým teplotám,
- Neleštite, neutierajte atď. s brúsnyimi materiálmi.

10. Pravidelne musíte odstraňovať nadmerne vytvorený ľad. Veľké nahromadenie ľadu zhorší výkonnosť mrazničky.

11. Ak chcete odstrániť zásuvku, vytiahnite ju tak ďaleko, ako je to možné, nakloňte ju nahor a potom úplne vytiahnite.

Čo sa má a čo sa nesmie robiť

- Urobte-** Pravidelne kontrolujte obsah mrazničky.
- Urobte-** Pravidelne čistite a odmrzujte váš spotrebič (Pozrite „Rozmrazovanie“).
- Urobte-** Uchovávajte potraviny čo najkratší čas a dodržujte dátumy "Spotrebovať pred" a „Použiť do“.
- Urobte-** Skladujte komerčne zmrazené potraviny v súlade s pokynmi uvedenými na obale.
- Urobte-** Vždy si vyberajte vysokokvalitné čerstvé potraviny a uistite sa, že sú pred mrazením starostlivo čisté.
- Urobte-** Pripravujte čerstvé potraviny na mrazenie v malých porciách, aby sa zabezpečilo rýchlo mrazenie.
- Urobte-** Zabalte mrazené potraviny okamžite po nákupe a vložte ich čo najskôr do mrazničky.
- Urobte-** Rozdeľte potraviny do priečinkov a vyplňte kartu ich obsahu. Toto vám umožní rýchle nájdenie potravín a vyhnete sa tak nadmernému otváraniu dverí, čím ušetríte elektrinu.
- Nerobte-** Nenechávajte dvere otvorené dlhý čas, pretože to spôsobí drahšiu prevádzku spotrebiča a nadmernú tvorbu ľadu.
- Nerobte-** Na odstránenie ľadu nepoužívajte predmety s ostrými hranami ako nože alebo vidličky.
- Nerobte-** Nevkladajte do spotrebiča horúce potraviny. Najprv ich nechajte vychladnúť.
- Nerobte-** Do mrazničky nekladajte fľaše s kvapalinami alebo uzavreté konzervy obsahujúce sódové kvapaliny, pretože môžu vybuchnúť.
- Nerobte-** V spotrebiči neskladujte jedovaté alebo iné nebezpečné látky Spotrebič bol navrhnutý len na skladovanie jedlých potravín.

- Nerobte-** Neprekračujte maximálne mraziace nosnosti pri mrazení čerstvých potravín.
- Nerobte-** Nekonzumujte zmrzlinu a vodové zmrzliny priamo z mrazničky. Nízka teplota môže spôsobiť omrzliny na perách.
- Nerobte-** Nezmrazujte šumivé nápoje.
- Nerobte-** Nepokúšajte sa skladovať mrazené potraviny, ktoré sa rozpustili, mali by sa zjesť do 24 hodín alebo uvariť a znovu zmraziť.
- Nerobte-** Nevyberajte tovar z mrazničky mokrymi rukami.
- Nerobte-** Nezatvárajte dvere pred opätovným nasadením krytu priečinku pre rýchle zmrazovanie.

Premiestnenie dverí

Postupujte podľa číselného poradia (**Položka 9**).

Riešenie problémov

Ak spotrebič nefunguje, keď je zapnutý, skontrolujte:

- Či je zástrčka správne vložená do zásuvky a či je zapnutý napájaci zdroj. (Ak chcete skontrolovať napájaci zdroj k zásuvke, pripojte iný spotrebič).
- Či poistka vyhorela/sa prerušovač rozpojil/sa hlavný rozvodový spínač vypol.
- Či bolo riadenie teploty nastavené správne.
- Či je nová zástrčka správne zapojená, ak ste vymenili namontovanú, lisovanú zástrčku.

Ak spotrebič po tom všetkom stále nepracuje, kontaktujte obchodného zástupcu, od ktorého ste ho zakúpili. Zabezpečte vykonanie vyššie uvedených kontrol, pretože, ak sa nezistí žiadna chyba, môže sa to spočítať.

Spotreba energie

Maximálny úložný objem mrazených potravín dosiahnete ak vyberiete kryt hornej poličky a zásuvky nachádzajúce sa v priečinku mrazničky. Spotreba energie vášho spotrebiča sa deklaruje pri úplnom naplnení priečinku mrazničky bez použitia krytu hornej poličky a bez zásuviek.

Praktické rady týkajúce sa zníženia spotreby elektrickej energie

1. Ubezpečte sa, že sa spotrebič nachádza v dobre vetranej oblasti, ďaleko od akýchkoľvek zdrojov tepla (sporák, radiátor a pod.)

- Poloha spotrebiča musí zároveň zabraňovať priamemu kontaktu so slnečným žiarením.
2. Ubezpečte sa, že potraviny zakúpené v chladenom/zamrazenom stave do spotrebiča umiestnite čo možno najskôr, najmä v lete. Na prenos potravín domov odporúčame použitie tepelne izolovaných tašiek.
 3. Počet otvorení dverí vám odporúčame znížiť na minimum.
 4. Dvere spotrebiča nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné a po otvorení dverí sa ubezpečte, že sú dobre zatvorené.

Informácie týkajúce sa zvukov a vibrácií, ku ktorým môže dôjsť počas prevádzky spotrebiča

1. Prevádzkový hluk sa môže počas prevádzky zvýšiť.

- Kompresor spotrebiča sa bude pravidelne spúšťať kvôli uchovaniu teploty na nastavených hodnotách. Hluk vytváraný kompresorom zosilnie po jeho spustení a po jeho zastavení môžete počuť cvaknutie.

- Výkonové a prevádzkové vlastnosti spotrebiča sa môžu zmeniť podľa zmien teploty okolitého prostredia. Musíte ich považovať za normálne.

2. Zvuky podobné prúdiacim alebo rozstrekovaným kvapalinám.

- Tieto zvuky sú spôsobené prúdením chladiacej zmesi v obvode spotrebiča a sú v súlade s prevádzkovým princípom spotrebiča.

3. Iné vibrácie a zvuky.


- Úroveň zvuku a vibrácií môže byť spôsobená typom a stavom podlahy, na ktorej je spotrebič umiestnený. Ubezpečte sa, že podlaha neobsahuje veľké množstvá deformácií a tiež, že unesie hmotnosť spotrebiča (ak je flexibilná).

- Ďalší zdroj zvuku a vibrácií predstavujú predmety umiestnené na spotrebiči. Tieto predmety musíte zo spotrebiča odstrániť.

Varovanie!

Nepokúšajte sa sami opravovať elektrické komponenty, prípadne iné príslušenstvo. Akákoľvek oprava vykonaná neskúsenou osobou je nebezpečná pre užívateľa a môže viesť k strate záruky.



Symbol  na výrobku alebo na balení označuje, že s týmto výrobkom sa nesmie manipulovať ako s odpadom z domácnosti. Namiesto toho by ste ho mali odovzdať na príslušnom zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálne nebezpečným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by inak mohla spôsobiť nevhodná likvidácia tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na miestny mestský úrad, na spoločnosť, ktorá sa zaoberá likvidáciou odpadu z domácností, alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok kúpili.

Blahopřejeme k výběru kvalitního spotřebiče **Beko**, který je určen pro mnoho let služby.

Bezpečnost především!

Nezapojujte spotřebič do napájecí sítě, dokud neodstraníte všechny obalové a přepravní materiály.

- Před zapnutím nechte nejméně 4 hodin stát, aby se usadil olej v kompresoru po přepravě v horizontální poloze.

- Pokud likvidujete starý spotřebič s zámkem nebo západkou na dveřích, ujistěte se, že je v bezpečném stavu a dětem nehrozí uvíznutí uvnitř.

- Tento spotřebič musí být používán pro stanovený účel.


- Neodkládejte spotřebič do ohně. Váš spotřebič obsahuje v izolační vrstvě látky bez CFC, které jsou hořlavé. Doporučujeme kontaktovat místní úřady pro informace o likvidaci a dostupných zařízeních.

- Nedoporučujeme používat tento spotřebič v nevytápěné chladné místnosti. (např. garáž, sklad, přístavba, kůlna, hospodářské stavení atd.)

Pro co nejlepší výkonnost a bezporuchovou službu vašeho spotřebiče je velmi důležité pozorně si přečíst tyto pokyny. Nedodržením těchto pokynů se vystavujete riziku zrušení možnosti servisu zdarma po dobu záruční lhůty.

Uschovejte tyto pokyny na bezpečném místě pro snadné vyhledání.

Tento spotřebič by neměly používat osoby se sníženou fyzickou, senzorickou nebo mentální způsobilostí a nebo s nedostatečnými zkušenostmi a poznatky. Tyto osoby mohou spotřebič používat jen pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, a nebo pokud je zodpovědná osoba poučila o správném používání spotřebiče.
Děti by měly být pod dozorem, aby si nehrály se spotřebičem.

i INFORMACE					
	<p>Informace o modelu uložené v databázi výrobků se dají získat zadáním následující webové stránky a vyhledáním identifikátoru vašeho modelu (*), který je uveden na energetickém štítku.</p>				
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="font-size: small;">SUPPLIER'S NAME</td> <td style="font-size: small;">MODEL IDENTIFIER</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">A</td> </tr> </table>	SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER	A	A	<p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER				
A	A				

Elektrické požadavky

Před zasunutím zásuvky do sítě se ujistěte, že napětí a kmitočet na štítku uvnitř spotřebiče odpovídají vašemu zdroji. Zásuvka musí být přístupná po instalaci tak, aby se umožnilo odpojení spotřebiče od napájení po instalaci.

Upozornění! Tento spotřebič musí být uzemněn.

Opravy elektrického vybavení smí provádět jen kvalifikovaný odborník. Dojde-li k poškození napájecího kabelu, výrobce nebo zákaznický servis jej musí vyměnit, aby se předešlo nebezpečí.

POZOR!

Tento spotřebič používá R600a, což je plyn, který je šetrný k životnímu prostředí, ale je hořlavý. Během přepravy a upevňování výrobku je třeba dbát zvýšené opatnosti, aby nedošlo k poškození chladicí soustavy. Pokud je chladicí soustava poškozená a ze systému uniká plyn, udrzte výrobek mimo otevřený oheň a nějakou dobu v místnosti větrejte.

UPOZORNĚNÍ – Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

UPOZORNĚNÍ – Nepoškozujte chladicí obvod.

UPOZORNĚNÍ – Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostor na skladování potravin spotřebiče, pokud se nejedná o typy doporučené výrobcem.

UPOZORNĚNÍ – V případě poškození napájecího kabelu je nutno jej nechat vyměnit u výrobce, jeho servisního zástupce či podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

Pokyny pro přepravu

1. Spotřebič se smí přenášet jen ve svislé pozici. Obaly musí zůstat během přepravy neporušené.
2. Pokud byl spotřebič během přepravy umístěn vodorovně, nesmí být používán po vybalení nejméně 4 hodin, aby se systém mohl ustálit.
3. Nedodržení výše uvedených pokynů by mohlo vést k poškození spotřebiče, za které výrobce nezodpovídá.
4. Spotřebič je třeba chránit proti dešti, vlhku a jiným atmosférickým vlivům.

Důležité upozornění!

- Při čištění/přenášení spotřebiče se nedotýkejte spodní části kovových kabelů kondenzátoru na zadní straně spotřebiče, mohlo by dojít k poranění prstů a rukou.
- Nepokoušejte se stoupat nebo sedat na horní okraj spotřebiče, jelikož na toto není určen. Mohli byste se zranit nebo poškodit spotřebič.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen pod spotřebičem během a po přesouvání, mohlo by to poškodit kabel.

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo manipulovat s ovladači.

Pokyny pro instalaci

1. Nepřechovávejte spotřebič v místnosti, kde může teplota klesnout pod -15°C v noci a/nebo zejména v noci, jelikož je určen na provoz v teplotách mezi -15 a $+43$ stupni Celsia. Při nižších teplotách nemusí spotřebič fungovat, čímž poklesne doba skladovatelnosti potravin.

2. Neumísťujte spotřebič do blízkosti sporáků nebo radiátorů nebo na přímé sluneční světlo, dojde tím ke zvýšenému napětí funkci spotřebiče. Při instalaci v blízkosti zdroje tepla nebo mrazničky udrzte minimální odstupy po stranách:

Od sporáků 30 mm

Od radiátorů 300 mm

Od mrazniček 25 mm

3. Ujistěte se, že kolem spotřebiče je dostatečný odstup tak, aby se zaručil volný oběh vzduchu (**Položka 2**).

• Umístěte zadní odvětrávací víko na zadní stranu vaší chladničky, abyste viděli vzdálenost mezi chladničkou a stěnou (**Položka 3**).

4. Spotřebič by měl být umístěn na hladkém povrchu. Obě přední nožky lze nastavit dle potřeby. Abyste měli jistotu, že váš spotřebič stojí vzpřímeně, nastavte obě přední nožky tak, že jimi otočíte doprava nebo doleva, dokud není zajištěn pevný kontakt s podlahou. Správným nastavením nožek předejdete přílišným vibracím a hluku (**Položka 4**).

5. Informace pro přípravu spotřebiče na použití naleznete v oddíle „Čištění a údržba“.

Kontrola a nastavení teploty

Na teplotu mrazničky má vliv funkce nastavení teploty mrazničky (**poloha 1, Položka 5**). Obecně platí, že tato teplota je pod -18° . Nižších teplot lze dosáhnout nastavením funkce Nastavení mrazničky směrem k poloze nejchladnější. Doporučujeme kontrolovat teplotu teploměrem, abyste měli jistotu, že skladovací prostory mají stále požadovanou teplotu. Nezapomínejte zjistit hodnotu okamžitě, protože teplota na teploměru stoupne velmi rychle poté, co jej vyjmete z mrazničky. Nezapomínejte, že při každém otevření dveří uniká studený vzduch ven a teplota uvnitř stoupne. Proto nikdy nenechávejte dveře otevřené a zajistěte, aby se zavřely okamžitě po vyjmutí či vložení potravin.

Před zahájením provozu**Poslední kontrola**

Než začnete používat mrazničku, zkontrolujte, zda:

1. Nožky byly seřizeny pro ideální rovnováhu.

2. Vnitřek je suchý a vzduch může vzadu volně cirkulovat.

3. Vnitřek je čistý dle doporučení v oddíle „ČIŠTĚNÍ A UDRŽBA“.

4. Zásuvka byla zasunuta do sítě a elektřina je zapnutá. Předcházejte náhodnému odpojení tím, že spínač přelepíte.

A nezapomeňte, že:

5. Uslyšíte hluk při startování kompresoru.

Kapalina a plyny uzavřené v chladicí soustavě mohou dělat další hluk, ať je kompresor v chodu, nebo není. Je to zcela normální.

6. Ke zmrazení čerstvých potravin použijte přihrádku se 4 hvězdami (doporučena druhá police).

7. Nevkládejte do mrazničky příliš velké množství potravin najednou. Kvalita potravin se zachová, pokud se hloubkově zmrazí v co nejkratší době. Proto se doporučuje nepřekračovat kapacitu mrazničky uvedenou v „Záznamu spotřebiče“. Funkce Nastavení mrazničky musí být nastaveno tak, aby se v mrazničce dosáhlo nejnižší možné teploty, k čemuž se aktivuje funkce rychlé zmrazení a rozsvítí se kontrolka.

8. Nezaplnějte spotřebič ihned po jeho zapnutí. Počkejte na dosažení správné skladovací teploty. Doporučujeme kontrolovat teplotu přesným teploměrem (viz: Kontrola a nastavení teploty).

Důležitá poznámka:

Dojde-li k výpadku elektrické energie, neotvírejte dveře. Zmrazené potraviny nebudou poškozeny, pokud výpadek trvá méně než 14 hodin. Pokud je výpadek delší, pak potraviny zkontrolujte a buď okamžitě snězte, nebo je uvařte a pak znovu zmrazte.

Ovládací panel mrazničky (Položka 5)

Ovládací panel upravuje teplotu v mrazničce a má následující funkce:

1 - Funkce Nastavení mrazničky

Tato funkce vám vždy umožní provést nastavení teploty v mrazničce. Stisknete toto tlačítko a nastavíte teplotu mrazničky na - (nejteplejší), --, ---, ----, (nejchladnější).

2 - Prostor mrazničky – ukazatel nastavení teploty

Označuje teplotu nastavenou v mrazničce.

Nastavení je - (nejteplejší), --, ---, ---- (nejchladnější).

3 - Ukazatel vysoké teploty / chyby

Toto světlo se rozsvítí, dojde-li k selhání vysoké teploty a výstraze.

4 - Ukazatel rychlého zmrazení

Tato kontrolka se rozsvítí je-li aktivní funkce Rychlého zmrazení.

5 - Funkce rychlého zmrazení

Když stisknete tlačítko rychlého zmrazení, teplota v prostoru mrazničky bude nižší než je nastavená hodnota.

Tuto funkci lze použít pro potraviny uložené v prostoru mrazničky, které je třeba rychle zmrazit. Pokud chcete zmrazit velké množství čerstvých potravin, doporučujeme aktivovat tuto funkci, než vložíte potraviny do mrazničky. Kontrolka rychlého zmrazení zůstane během aktivace funkce rychlého zmrazení rozsvícená. Funkci zrušíte dalším stiskem tlačítka Quick Freezer (Rychlé zmrazení). Ukazatel rychlého zmrazení zhasne a vrátí se na normální nastavení. Pokud funkci rychlého zmrazení nezrušíte, vypne se sama automaticky po 25 hodinách nebo jakmile prostor mrazničky dosáhne požadované teploty. Tato funkce se nevyvolá po selhání napájení.

Skládání zmrazených potravin

Vaše mraznička je vhodná na dlouhodobé uchovávání běžně dostupných zmrazených potravin a lze ji též použít na zmrazení a uskladnění čerstvých potravin. Před uskladněním doma zmrazených čerstvých potravin zkontrolujte návod na délku skladování na výplni dvířek. Dojde-li k výpadku elektrické energie, neotvírejte dveře. Zmrzlé potraviny by měly zůstat nepoškozeny, pokud závada trvá necelých 14 hodin. Pokud je výpadek delší, pak by měly být potraviny zkontrolovány a buď ihned upraveny, nebo uvařeny a pak znovu zmrazeny.

Mrazení čerstvých potravin

Pro dosažení nejlepších výsledků prosím dodržujte následující pokyny. Nezmrazujte příliš velké množství najednou. Množství potravin se nejlépe uchovává, pokud se zmrazí hloubkově a co nejrychleji. Dávejte zvýšený pozor, abyste nesmísili již zmrzlé a čerstvé potraviny. Malá množství do ½ kg lze zmrazit bez funkce rychlého zmrazení.

Tvorba ledových kostek (Položka 6)

Zaplňte podnos na kostky ledu ze ¾ vodou a umístěte jej do mrazničky. Zmrzlé podnosy uvolněte koncem lžičky nebo podobným nástrojem; nepoužívejte ostré předměty, jako jsou nože nebo vidličky.

Seznámení s vaším spotřebičem (Položka 1)

1- Ovládací panel, displej a nastavení

2- Prostor pro rychlé zmrazení

3- Přihrádky pro uchovávání zmrazených potravin

4- Nastavitelné přední nožky

Odmrazování

Prostor mrazničky odmrázujte nejméně dvakrát ročně nebo po nahromadění vrstvy ledu.

• Hromadění ledu je normální jev.

- Nahromadění ledu, zejména v horní části prostoru, je přirozený jev a neovlivňuje správnou funkci spotřebiče.
- Doporučujeme odmrazovat spotřebič, když není obsah mražených potravin příliš velký.
- Před odmražením nastavte Funkce Nastavení mrazničky na nejhladnější pozici pro silné zmrazení potravin. Během této doby nesmí být teplota v mrazničce příliš nízká.
- Odpojte spotřebič ze sítě;
- Vyjměte mražené potraviny, zabalte je do několika listů papíru a odložte je na chladné místo.
- Nechte dvířka otevřená pro rychlejší odmražení a vložte dovnitř nádoby s teplou vodou (max. 80°C). Námrazu neodstraňujte špičatými nebo ostrými předměty, jako jsou nože nebo vidličky. Nepoužívejte sušiče na vlasy, elektrické radiátory nebo jiné elektrické spotřebiče na odmražení. Po skončení odmrazování zavřete díl pro odmrazování a vnitřek důkladně vysušte (**Položka 7 a 8**).

Čištění a péče

1. Doporučujeme vypnout přístroj ze sítě a vyjmout hlavní zásuvku, než přistoupíte k čištění.
2. Nikdy nepoužívejte ostré předměty či brusné látky, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čistič.
3. Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
4. Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
5. Pokud spotřebič delší dobu nebudete používat, vypněte jej, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
6. Doporučujeme vyčistit kovové součásti výrobku (např. vnější část dvířek, posuvné části) silikonovým voskem (autoleštidlem) pro ochranu vysoce kvalitního povrchového nátěru.
7. Prach, který se usadí na kondenzátoru, který je umístěn na zadní straně spotřebiče, by měl být jednou ročně odstraněn vysavačem.
8. Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částicemi potravin.
9. Nikdy:
 - Nečištěte spotřebič nevhodnými materiály; zrn. výrobky na bázi petroleje.
 - Jej nevystavujte vysokým teplotám.
 - Nedrhňte, nebruste atd. brusnými materiály.
10. Přebytečné nahromadění ledu doporučujeme pravidelně odebírat. Velké nahromadění ledu snižuje výkonost mrazničky.
11. Pro vyjmutí zásuvky ji vytáhněte co nejdále, nadzvedněte ji a pak ji zcela vytáhněte ven.

Změna pozice dvířek

Postupujte v číselném pořadí (**Položka 9**).

Co dělat a co nedělat

- Ano-** Zkontrolujte obsah mrazničky v pravidelných intervalech.
- Ano-** Pravidelně čistěte a odmrazujte spotřebič (viz „Odmrazování“).
- Ano-** Uchovávejte potraviny co nejkratší dobu a dodržujte jejich lhůtu spotřeby, doporučenou dobu spotřeby atd.
- Ano-** Již zmrazené potraviny skladujte v souladu s instrukcemi uvedenými na jejich obalech.
- Ano-** Vždy si vybírejte kvalitní čerstvé potraviny a před jejich zmrazením se ujistěte, zda jsou zcela čisté.
- Ano-** Připravte čerstvé potraviny na zmrazení v malých částech, abyste zajistili rychlé zmrazení.
- Ano-** Zmrazené potraviny obalte ihned po zakoupení a co nejrychleji je vložte do mrazničky.
- Ano-** Potraviny v přihrádkách odděluje a vypisuje si kartičku s obsahem. Díky tomu rychle najdete potraviny a předejdete přílišnému otevírání dveří, čímž ušetříte elektřinu.
- Ne-** nechte dveře otevřené delší dobu, provoz spotřebiče se tím prodrazí a dojde k nadbytečné tvorbě ledu.
- Ne-** používejte ostré předměty jako nože nebo vidličky na odstranění ledu.
- Ne-** vkládejte do spotřebiče teplé potraviny. Nechte je nejprve vychladnout.
- Ne-** vkládejte lahve s kapalinou nebo zavřené plechovky s perlivými kapalinami do mrazničky, mohly by explodovat.
- Ne-** skladujte ve spotřebiči jedovaté nebo nebezpečné látky. Byl určen na skladování jen jedlých potravin.
- Ne-** překračujte maximální náplň mrazničky při zmrazování čerstvých potravin.
- Ne-** konzumujte zmrzlinu a led do vody přímo z mrazničky. Nízká teplota může způsobit na rtech „popáleniny od mrazu“.
- Ne-** zmrazujte šumivé nápoje.
- Ne-** zavírejte dvířka před navrácením krytu prostoru pro rychlé zmrazení.
- Ne-** snažte se uchovat zmrzlé potraviny, které rozmrzly; měli byste je sníst do 24 hodin, nebo uvařit a znovu zmrazit.
- Ne-** odstraňujte předměty z mrazničky mokřýma rukama.

Odstraňování potíží

Pokud spotřebič po zapnutí nefunguje, zkontrolujte:

- Zda je zásuvka správně zasunutá do sítě a je zapnutý přívod elektrické energie. (Pro kontrolu napětí v zásuvce do ní zapojte další spotřebič).
- Zda není vyhozená pojistka/se neaktivoval přerušovač obvodu/hlavní jistič není vypnutý.
- Zda byla správně nastavena funkce ovládání teploty.
- Zda je nová zásuvka správně propojená, pokud jste změnili osazenou tvarovanou zásuvku.

Pokud spotřebič po provedení těchto kontrol stále nefunguje, kontaktujte prodejce, u něhož jste přístroj zakoupili. Proved'te prosím všechny výše uvedené kontroly, v případě nezjištění závady bude kontrola zpoplatněna.

Spotřeba energie

Maximální objem pro mražené potraviny dosáhnete bez použití střední přihrádky a krytu horní police v prostoru mrazničky. Spotřeba energie vašeho spotřebiče je uváděna za situace, kdy je prostor mrazničky plně naplněn bez použití střední přihrádky a krytu horní police.

Praktické rady ohledně snižování spotřeby elektřiny

1. Zajistěte, aby byl spotřebič umístěn na řádně odvětraném místě, mimo zdroje tepla (sporák, radiátor, atd.). Současně musí být umístění spotřebiče provedeno tak, aby nebyl na přímém slunečním světle.
2. Zajistěte, aby potraviny, které zakoupíte v chlazeném/zmrazeném stavu, byly umístěny do spotřebiče co nejdříve, zejména v létě. Doporučujeme používat tepelně izolované tašky pro přepravu potravin domů.

3. Snižte otevírání dveří na minimum.
4. Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená déle než nezbytně dlouho a zajistěte, aby byla dvířka po každém otevření řádně uzavřena.


Informace týkající se hlučnosti a vibrací, které se mohou objevit při provozu spotřebiče

1. Provozní hluk se může při provozu zvýšit.
 - Aby teplota zůstala na nastavených hodnotách, kompresor spotřebiče se spouští pravidelně. Hluk od kompresoru je hlasitější, když se spustí, a po jeho zastavení je slyšet cvaknutí.
 - Výkon a provozní vlastnosti spotřebiče se mohou měnit podle úprav teploty okolního prostředí. Musejí být považovány za normální.
2. Hluky připomínající tekoucí kapalinu nebo postřik.
 - Tyto zvuky způsobuje proudění chladicího média v obvodu spotřebiče a jsou v souladu s provozními zásadami spotřebiče.
3. Další vibrace a zvuky.
 - Intenzita zvuku a vibrací může být ovlivněna typem a stavem podlahy, na které je spotřebič umístěn. Zkontrolujte, zda na podlaze nejsou značné výkyvy v úrovni, nebo zda unese hmotnost spotřebiče (je pružná).
 - Dalším zdrojem hluku a vibrací jsou předměty umístěné na spotřebiči. Tyto předměty je nutno ze spotřebiče odstranit.

Upozornění!

Nikdy se nepokoušejte opravit přístroj či jeho elektrické součástky sami. Jakákoli oprava provedená neškolenou osobou je nebezpečná pro uživatele a může vést k ukončení záruky.



Symbol  na výrobku nebo na obalu upozorňuje na skutečnost, že spotřebič nepatří do běžného domácího odpadu. Místo toho je třeba jej odevzdat do speciální sběrný odpadu na recyklování elektrických a elektronických zařízení. Vaší podporou správné likvidace pomáháte zabránit potenciálně negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak nesprávná likvidace výrobku mohla způsobit. Další informace a recyklování tohoto spotřebiče získáte na místním úřadě, ve sběrný odpadu nebo u prodejce, kde jste spotřebič zakoupili.